

noch**Adverbe et particule de focalisation****Dans le registre temporel**

noch marque une opposition entre une situation, un état ou le déroulement d'un procès à deux moments différents ou entre ce qu'attend le locuteur et la réalité.

Er lebt noch mit Anna. – On pourrait s'attendre à ce qu'il ne vive plus avec *Anna* (sinon, l'information ne serait pas pertinente), et on peut s'attendre à ce que cet état ne dure pas. Antinomique de : *Er lebt nicht mehr mit Anna.*

Sie ist noch nicht verheiratet. – On aurait pu s'attendre à ce qu'elle soit déjà mariée et on peut s'attendre à ce qu'elle finisse par se marier. Antinomique de : *Sie ist schon verheiratet.*

Er schafft es noch. – Au temps indiqué, il n' a pas encore réussi, mais on peut s'attendre à ce qu'il réussisse ultérieurement.

Ich habe das Buch noch gestern auf dem Regal gesehen. – = *pas plus tard qu'hier*. Si le livre était hier sur l'étagère, il devrait y être encore aujourd'hui.

Das ist noch das Beste. – Une fois considéré tout le reste et contrairement à ce qu'on pourrait penser...

Avec *immer noch* ou *noch immer*, le locuteur indique que le procès ou l'état aurait dû se terminer depuis un certain temps, tandis qu'avec le seul *noch*, il indique son attente (sa prévision) qu'il prenne bientôt fin. Voir la différence entre les deux phrases suivantes :

Er wohnt immer noch bei seinen Eltern. Er wohnt noch bei seinen Eltern.

nur noch

Ich habe nur noch hundert Euro. – J'en avais plus à un moment antérieur. Antinomique : Ich habe schon hundert Euro. – Présupposé : je m'attends à en avoir plus à un moment ultérieur.

kaum noch

spröde sondert sich ab, was kaum noch liebend sich mischte (Schiller in Grimm)

En plaçant *noch* en Vorfeld, le locuteur focalise l'attention de l'interlocuteur sur ses attentes ou ses présupposés et non sur le contenu propositionnel.

Noch lebt er mit Anna.

Noch ist Polen nicht verloren !

noch bin ich frei, noch kann ich dich bitten (Klopstock in Grimm)

noch bin ich herr, noch bin ich unbesiegt (Uhland in Grimm)

Comme **particule de focalisation**, *noch* est incident à une expression temporelle situant un procès ou un état antérieurement à un repère.

Noch vor acht Uhr fuhr er weg. – On aurait pu s'attendre à ce qu'il parte plus tard.

Noch bevor es donnerte, ging das Licht aus. – On aurait pu s'attendre à ce que la lumière s'éteigne à un monument postérieur (avant même que).

Dans le registre notionnel

noch peut marquer :

– une addition (avec cette valeur, il fonctionne souvent en liaison avec des indications quantitatives)

Ich zeige dir noch einige Dias. – = en plus de celles que je t'ai déjà montrées.

Was hast du sonst noch getan ? (WDG)

Ich erkläre es dir noch einmal.

– une opposition ou une restriction. Cette valeur de *noch* est présente dans son emploi dans des structures concessives, mais voir aussi *dennoch* (< *noch dann*).

Das Wetter mag noch so schön sein, ich muss zu Hause arbeiten.

Modulateur de degré (graduatif)

Voir la fiche "Emplois du comparatif".

Ilse ist noch größer als Anna. Ilse ist größer als Anna.

Ilse ist noch kleiner als Anna. Ilse ist kleiner als Anna.

Ilse ist noch schöner als Anna. Ilse ist schöner als Anna.

Ilse ist noch hässlicher als Anna. Ilse ist hässlicher als Anna.

Charnière de discours

weder... noch... (< noch... noch...)
noch stand noch alter wird geschont (Schiller in Grimm)

Particule illocutoire

Dans une interrogation partielle
Wie heißt er noch ? – Je le savais à un moment antérieur, mais l'ai oublié.